第七屆人大常委會議結束

中國公安及經貿部兩位部長均被免職

（北京二十八日電）七屆全國人大常委會第十七次會議在通過了四個法律，一個報告和一係列任免事項後，今天上午在北京結束。

今天通過的四個法律是：《中華人民共和國殘疾人保障法》，《中華人民共和國締結條約程序法》、《全國人民代表大會常務委員會關於禁毒的決定》和《全國人民代表大會常務委員會關於懲治走私、製作、販賣、傳播淫穢物品的犯罪份子的決定》。

本次常委會通過任命陶駟駒爲公安部部長，免去王芳兼任的公安部部長職務；通過任命李星濱爲對外經濟貿易部部長，免去鄭拓彬的對外經濟貿易部部長職務。王芳和鄭拓彬分別因年齡關係，提出辭去担任的部長職務。

會議還通過任命肖楊爲最高人民檢察院副檢察長、檢察委員會委員。肖揚此前任廣東省檢察院檢察長。

萬里委員長主持了今天的會議。

上海境內已建成第二條高速公路

（上海電）上海境內又一條高速公路竣工，於日前正式通車。

這條於一九八五年奠基的高速公路，從上海市中心邊緣通向郊區的楹江縣縣城，全長二十點五九公里，被上海市命名爲「莘（庄）松（江）高速公路」，屬於國家規劃建設的滬杭高速公路的一段。

上海境內的第一條高速公路是「滬嘉（定）高速公路」。它是國家規劃建設的滬寧高速公路上海段。

莘松高速公路按全封閉、全立交、全控制設計，行車速度每小時一百二十公里，平均晝夜交通量爲二萬五千輛，公路路基總寬爲二十八點五米，近期設置雙向四車道，今後可增至六車道。莘松高速公路設置了具有先進水平的監控系統、通訊系統、供電系統、收費系統和完善的交通標誌、標線，全線還設有防衝護哄和禁入柵，道路中間還關設了三米寬的綠化隔離帶。

莘松高速公路建成通車，將產生顯著的社會效益和經濟效益。松江縣城是上海開闢的照相機、儀表工業區，相鄰的金山是上海石化總廠所在地，這條公路建成後將使金山至上海市中心的行車時間減少一個多小時。

台灣今年進口大陸煤及水泥

（香港電）台北消息：據台灣國貿局資料顯示，從今年一月一日至十二月二十二日，台灣進口大陸的煤及水泥總額逾八千萬美元，其中煤的進口金額最高，累計達四千五百萬美元，水泥和熟料則爲四千一百四十萬美元。

目前，台灣開放大陸產品進口項目爲一百五十五項，其中煤、水泥、鋼胚、原棉、天然橡膠、生絲、花崗石、鋁錠和生鐵等進口量最大。鋼胚今年累計進口兩千三百萬美元、原棉一千九百九十萬美元、生鐵一千九百一十萬美元。

台灣帘器業往粵閩投資

（香港電）台北消息：鑒於台灣紙器業界目前面臨產能過剩和市場萎縮的雙重壓力，台灣紙器業極思轉赴海外投資發展，其中五家業者已計劃在福建莆田設置二級紙器廠，另十餘家紙器業者亦計劃在廣東松崗地區投資紙器廠。

據台北縣紙器公會理事長黃健透露，五家台北縣紙器業者擬集體在福建莆田投資二級紙器廠，投資金額共計新台幣三千萬元，廠址土地面積爲一萬二千平方公尺，預定複瓦機每月產能可達約八十萬平方公尺至一百兩個投資案若進展順利，不但能逐漸轉移過剩產能，並可挽回流失大陸的鞋廠、玩具廠等瓦楞紙箱用户市場。

台北縣紙器業者目前亦初步計劃在廣東樺岡地區設立二級紙器廠，投資金額爲新台幣六千萬元，現在正選擇廠址地點，未來複瓦機每月產能預定爲二百萬平方公尺。

黃健表示，這

港商在大陸僱用逾二百萬名員工

（廣州電）據廣東省政府有關部門透露，隨著港商在大陸投資辦廠的不斷增加，廣東及大陸其他一些城鄉受僱於港商的員工已經超過二百萬人。

據資料顯示，近幾年大陸與香港的經濟聯繫日趨密切，有一萬四千家港商在大陸沿海一帶僱工進行產品加工，僱用員工超過二百萬人。廣東一些市縣和深圳特區已經成爲香港廠商的生產基地，這些港商在大陸的僱工爲在港僱工的三倍。

中國對癌症研究有成果 証明茶葉可抗癌及衰老

（北京十日電）中國衛生部廿六日頒發本年度醫藥衛生科學技術進步獎。一百項獲獎項目中有十項是有關癌症研究的成果。

十項癌症研究中，中國預防醫學科學院確認煤煙中有致癌物質爲中國某些地區肺癌預防工作提供科學依據的《室內燃煤空氣中苯並（A）花與人群肺癌劑量反應關係研究》獲一等獎。

上海醫科大學《手術證實不能切除肝癌的縮小後切除》獲二等獎。中國醫科大學張蔭昌教授主持的《胃癌癌前階段的確立》、北京醫科大學吳階平教授參加的《膀胱癌粘膜病變的臨床意義》、哈爾濱醫科大學李璞等五人的《人類肺癌的細胞遺傳學研究》、中國醫學科學院腫瘤研究所程書鈞、林培中教授的《綠茶抗氧化劑（兒茶素）抑制突變、癌變及其機制的研究》、中國預防醫學科學院營養與食品衛生研究所韓馳等人的《茶葉防癌作用的研究》、上海醫科大學病理生理教研室的《淋巴瘤細胞系克隆和白血病病毒感染細胞係的建立》等七項獲得三等獎。

據介紹，獲獎項目是中華醫學會與衛生部醫藥衛生科技進步獎評審委員會從各地申報的四百零一項科研成果中遴選審定出的，其中基礎研究佔百分之三十一，應用研究佔百分之六十七。開發研究佔百分之二。獲獎項目的絕大多數成果已在醫藥生產和醫療臨床上得到不同程度的應用。許多成果達到國際先進水平。

中國重點建設資金嚴重不足

（北京電）中國重點建設項目資金嚴重不足。有關方面日前一項權威的調查表明，在二百個重點項目中，一至九月完成年計劃投資不到一半的有三十七個項目。

今年年初，國

中國擬在世本紀興建九座核電站

（北京電）中國政府計劃在二零零零年之前建成九座核電站，總裝機容量將達到六百萬千瓦。

在九座核電站中，中國獨立設計建造的第一座核電站—泰山核電站將於明年六月全部建成使用。大亞灣核電站的兩座反應堆和發電機組也將於晚些時候竣工。

續建的電站包括：泰山核電站二期工程（兩座，均爲六十萬千瓦級）、泰山核電站三期工程（兩座，均爲六十萬千瓦級）。

另外，還將在遼寧引進蘇聯設備建造兩座一百萬千瓦核電站。中國總理李鵬訪蘇期間，已同蘇方簽訂建造核電站貸款協議書。

廣東農村儲蓄今年淨增百億

（廣州電）據廣東省農業銀行透露，到本月中旬爲止，全省農村儲蓄餘額已達三百八一億元人民幣，比去年末淨增一百億元，增長率爲百分之三十四點五。

據悉，廣東省各級農業銀行和農村信用社重視開展外幣的吸儲。至本月中旬，外幣儲蓄存款餘額達五億二千萬美元，佔全國農行系統的八成。

家計劃安排重點企業債券二十億元，但到九月底，僅落實了二千六百八十七萬元，只及年計劃的百分之一點三。

一些重點項目如有色金屬公司所屬的貴州鋁廠、甘肅金川有色公司、甘肅白銀公司等項目，由於利用外資、地方集資仍未落實，不得不拆借臨時貸款或拖欠工程款，維護工程建設，從而造成新的「三角債」。汽車九。

但大部份項目投資效果都不够理想。據了解，今年計劃安排建成投產的基層建設大中型項目八十一個，而截止九月底，只建成了九個，投產率僅達百分之十一點

工業重點建設項目中，重型斯太爾計劃安排重點企業債券四千萬元，南京汽車製造廠安排一千萬元，目前也尚未完全到位，直接影響了工程進度。

據悉，中國目前有十九個重點煤礦、四十九個重點電廠（站）、七個重點油田和二十一個重點鐵路項目正在建設。

今年以來，新開工的基本建設項目達一萬一千餘個，比去年同期增加三千二百九十三個。目前，全國在建項目總規模已達六千四百九十三億元，比去年同期增長百分之十四點五。

中國糧油有限公司 CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
239 E. Hastings St., Van., B.C.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

世界米行 RICE WORLD ®
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號（有寬大停車場）

聖誕節酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價$21·50
大減價只售$14·99

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99

買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95

買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
輭夾滑請嘗試。

漢宮大酒樓
金漆 Kingsland Chinese Restaurant 招牌
987 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6Z 1L3 TEL.:(604)687 6675 6
北園 NORTH PARK RESTAURANT
秋季大貢獻

中午茶市
點心一律八折優待
更特備午餐小炒

專人錄影宴會
凡是頂酒席十五圍以上
特備專人為閣下錄影宴
客之溫馨過程以供紀念

新潮流
新裝修
爲加强服務重新裝修

小朋友天地
特為小朋友增遊樂地方
可供小朋友生日派對用

推出免煮，免洗，特價超值小菜，奉送例湯，水菓

9.50 荔蓉酥帶子八只
9.50 荔蓉香酥蝦八只
9.50 黑椒焗鵝球
8.50 椒鹽黑魚球
8.50 琵琶豆腐
8.50 什菜油豆腐煲
8.50 蝦子鵝粒煨滑豆腐
8.50 咸魚鵝粒豆腐煲
8.50 飛魚子蒸釀豆腐
碗仔翅每碗 5.00
原隻蠔汁鮑魚每只 8.80
新鮮龍蝦每磅 6.95
8.50 咸菜綿羊絲
9.50 金菇牛柳卷
9.50 薑葱花彫鷄甫
13.00 脆奶拚三鮮
13.00 燒鳳肝拚帶子
12.00 七彩涼伴火鴨絲
12.00 竹笙海味羹
9.50 麒麟滑豆腐
9.00 雲腿扒三寶蔬

$268
錦綉大拚盆
上湯焗龍蝦
蟹肉鵝絲翅
北京片皮鴨
韮皇炒鴨絲
八寶焗鮑魚盞
情俠伴佳人
脆奶拚三鮮
清蒸游水班
楊州炒飯
美點雙輝
椰汁雪耳

$438
貴賓席
鮮菓龍蝦大拚沙律
百花燕液龍球
蠔皇原只鮑魚
竹笙鷄炖鮑翅
烟燻琵琶雙鴿
鵲肉煎蝦扇
油泡桂魚卷
雲腿三寶蔬
八寶荷葉飯
滾熱辣山水豆腐花
三式美點

超值菜單，任君選擇
保證貨眞，絕不取巧

$168
瑤柱魚肚羹
上湯焗龍蝦
北京片皮鴨
七彩炒鴨絲
椒鹽焗中蝦
碧綠蚧皇扒鮮菇
當紅炸子鷄
清蒸游水班
玉蘭鮮魷球
楊州炒飯
新鮮生菓

$188
七彩大拚盆
上湯焗龍蝦
竹笙海味羹
北京片皮鴨
蜜餞桃仁炒鴨丁
八珍焗蠔盞
當紅炸子鷄
翡翠炒雙蚌
清蒸游水班
楊州炒飯
蓮子紅豆沙
新鮮生菓